

بَابُ الْمَشَارِكَةِ وَالْإِنْتِقَادِ

Bibliographie.

٤٩ - الحياة الاجتماعية

اهنت الينا السيدة جان قرينة الدكتور المرحوم سليمان غزالة عدة تأليف من قلم زوجها واولها (الحياة الاجتماعية) وكان قد قدمه الى صاحب الجلالة ملكنا المحبوب في سنة ١٩٢٤ والكتاب يقطع ١٢ ومطبوع في دار الطباعة الحديثة ببغداد طبعا متقنا في ٣٦٤ ص . والكتاب الثاني :

٥٠ - منهاج العائلة

ويليه خطاب في المعضلة الانثوية وقد قسم منهاج الى عشرة اقسام سماها محاورات فوقت في ٢٧٢ ص بالقطع المذكور ووقع الخطاب في ٢٨ ص وجعل منهاج الكتاب الثاني من جملة التأليف التي اطلق عليها اسم الوضعية في الحكمة الخلقية . والكتاب الثالث :

٥١ - خلاصة اركان الاقتصاد السياسي

وتلف بعلمي الادب والحقوق

جاء في ١٢٧ صفحة وادار محورا على اربع مقالات وعلى ١٥ محاور وختم الكل بما سماه « سوانح الكلم الاقتصادية » وهذا السفر هو الكتاب الثالث من الوضعية المذكورة اما الرابع فسماه :

٥٢ - العشق الطاهر

ويليه القصيدة الفردوسية وقد اهدى هذا القسم الى سمو الامير زيد المعظم وجاء في ١١٢ ووقعت القصيدة في ٢٢ ص وهي ميمية وعليها حواش تشرح ما اطلق فيها من الالفاظ . والكتاب الخامس :

٥٣ - الحب البشري

نظرا الى الحياة الاجتماعية

اهداه صاحبه الى عبدالمحسن بك السعدون في سنة ١٩٢١ حين كان رئيس الوزارة وقدره في ١٢٦ ص شائدا دعائها على فصول ومحاورات آخذة بعضها برقاب بعض . والكتاب السادس :

٥٤ - علم الادب الرياضي العملي

اتحفه لجعفر باشا العسكري حين كان رئيس الوزراء في سنة ١٩٢٧ وفي صدر هذه الهدية رسالة من الباشا المذكور وبمجموع صفحات هذا التأليف ٢٠٩ والكتاب السابع .

٥٥ - الاقتصاد السياسي

وقد جمعه « عراضة » الى « الارشد الانجب عماد الامة العربية وركن المملكة العراقية فخامة سيدي بس باشا الهاشمي وزير المالية » (في سنة ١٩٢٧) وكن هذا الكتاب طبع طبعة اولى فاضاف اليه المؤلف شيئا كثيرا وبدل منهاجه فجات الطبعة الثانية الحالية احسن من الاولى بكثير . والكتاب الثامن :

٥٦ - الادب النظري العمومي

وقد اهداه « الى الانجب الاشرف صاحب الجلالة الملك المعظم علي الهاشمي » وهو في ١٤٥ صفحة قائمة على اثنتي عشرة محاوره متساندة اتم التساند . والكتاب التاسع :

٥٧ - المعضلة الادبية

وهو هدية (الى معالي الاستاذ الانجب الارشد الفاضل البارع رشيد عالي الكيلاني وزير الداخلية) في سنة ١٩٢٧ . وعدد صفحاته ١٥١ ذكر فيها الادوار الخمسة مع رجالها الذين اشتهروا فيها . والعاشر :

٥٨ - خطاب الاعتماد على النفس في الكفاح للحياة

وهو في ٢٨ ص بقطع ١٦ وهذه التصانيف كلها بقطع ١٢ ومطبوعة طبعا

حسنا وملتقنة التجليد . فذكر للسيدة التي جادت علينا به . ونستمطر الرحمت على نفس مؤلفها الذي اظهر من الهمة والتعب والكد وهو في اواخر عمرة مالهش الشبان على اختلاف مذاهبهم وطبقةاتهم واعمارهم . وتتمنى لوطننا رجالا لا يعرفون الملل ولا الضجر . والحادي عشر:

٥٩- القصيدة الفيصلية

وهي دليل النجاح في منهاج الفلاح

قدمها ناظمها « عراضة اخلاصية لاشيية النجبية » وهي مضبوطة بالشكل الكامل

والفاظها الغامضة مفسرة وهي في ٤٨ ص .

٦٠- الأضواء

ليول بونوي

The Marriage of Kin.

في الحديث « اغتربوا ولا تضوا » اي تزوجوا في الاجنبيات ولا تتزوجوا في العمومة . وقد اظهر صديقنا الاميركي في هذا الرسالة ما يؤيد هذا الحديث وما جاء مثله وقلبه في الديانة النصرانية وقد وقعت في ثماني صفحات بقطع الثمن . ورضعها باقوال العلماء الاكابر الذين بحثوا في هذا الموضوع فجاءت من انفس ما كتب فيها .

٦١- بعض مناح تهجينية في النغولة

Some eugenic aspects of illegitimacy .

لا يطيب لصديقنا الاميركي إلا البحث في النسب وما يتعلق به ان في البشر وان في الحيوان وان في النبات . وقد بدأ بهذا الاخير فساقه الى الاول الذي يستحق ان يفرغ له العلماء ما في وسعهم وراه تحسين النراري . والمؤلف بين معاييب النغولة وما فيها من الاضرار لن اتصفوا بها ولما يقع في المجتمع البشري والمصنف من المتفرغين لهذا الموضوع وقد عالجها علاج من « يضع الهناء في موضع النقب » فوقعت اترسالتا في ١٣ ص بقطع الثمن الكبير .

٦٢- الامرأة ام المخادنة

Family or Companionate?

يميل بعض شبان مصر الى الفجور اكثر مما نعرفها عن شبان مصر

السابقة فهم يهجرون سلوى الأهل لينوقوا الثمرة المحرمة ثمرة السفاح أو ثمرة المخادنة وقد جاءنا صديقنا المذكور بول بونوي وأظهر برسائله هذه الممتعة التي وقعت في ١٠ صفحات - ما في البيت والمنتسبين اليه من الأفراح الطيبة وما في نتيجة « المخادنة » من الأضرار العظيمة العقبى .
فيحسن بشبان هذا العصر ان يطلعوا عليها ليقفوا على ما يخفى لهم الدهر من الرزايا والمحن .

٦٣ - ترجمة محمد عياد الطنطاوي (بالروسية)

للاستاذ اغناطيوس كراتشكوفسكي
الشيخ محمد عياد الطنطاوي من مشاهير الاساتذة الذين درسوا سابقا العربية في المدرسة الأنبراطورية الكبرى في بطرسبرج . وكانت ولادته في قرية قريمة قربية من طنطا اسمها نجرىد في سنة ١٢٢٥ هـ وتوفي في شهر جمادى الثانية في سنة ١٢٧٨ هـ

وقد وضع حضرة الأستاذ الروسي كراتشكوفسكي ترجمة لهذا الشيخ وافية بالمرام لم يدع فيها صغيرة او كبيرة إلا ذكرها . فجاءت في ٨٥ ص من قطع ١٢ ثم اتبعها بالخرزانة الخطيئة التي كانت عند الشيخ الفقيه وهي ٤٧ كتابا ووصفها اتم ووصف فنشكر للصديق هديته هذه ولاحيائه ذكر رجل عرفه جماعة من المستشرقين الذين احتك بهم حينما كان في القاهرة واخذوا شيئا جارا من ادبها وعلمها .

٦٤ - الفتى والفتاة

عقائقي ناصحة ثبت سوء قصد مؤلفي كتابي « السفور والحجاب » و « الفتاة والشيوخ »

بملم عبدالرحمن محمود الحص سنة ١٩٣٠

هذه رسالة في ٤٨ ص بقطع ١٢ شحنها صاحبها - شتما وسبابا لابنة ممتازة عرف فضلها القاصي والداني ونحن نرى ان مثل هذه المطبوعات لا تفيد فائدة حسنة ولا ترفع شأن من يعانها . والسكوت اعظم مبرر ومزك لمصير الأمر الذي يجري عليه البحث اذ لا بد من ان الزمان يبقى النافع وينفي المضر فهو الحكم الأخير ومنه فصل الخطاب وكفى بما قاضيا ومنفذا معا .

٦٥ - معجم الأدباء

أو إرشاد الأريب إلى معرفة الأريب

لياقوت الرومي

وقد اعتنى بنسخه وتصحيحه د . س . مرجليوت

الجزء الخامس الطبعة الثانية

أقبل الأدباء على اقتناء هذا الكنز الدفين الثمين إقبالا صجيبا حتى نفلت طبعته الأولى فاعاد طبعها للمرة الثانية حضرة صديقنا الأستاذ مرغليوت وعني بطبعه بمطبعة هندية بالموسكي في مصر وصحفه ابتدع تصحيحه على الطرز الأنكليزي فجاها درة من الدرر الفوالي. وقد لاحظنا أنها اصحح عدة اغلاط طبع كانت قد وردت في الطبعة الأولى إلا أنها بقي فيها أوهام نحب أن نعرضها على حضرة عرضا مسابريا . لتصلح في الطبعة الثالثة من ذلك :

- ص ٩ من ١٦ كلب زيني : كلب زيني علوم ٥٨ الحاشية - يجب أن تعنف لان
ص ١٧ من ١٦ و ٢٥ من غير أن قرأ في النص إشارة إلى قاعدة نعوية .
عليه : ان يقرأ عليه .
ص ١٩ من ١١ تحبب أو تفرع أو
تقبياً : تحبب أو تفرع أو تقبأ [اي
لبس الجبنة أو الدراعة أو القبا] .
ص ٢٠ من ١٨ غير مفلول غير مفلول
ص ٢١ من ١٠ الكفالة : الكفاية
ص ٢٣ من ٢ يسموا : يسمو
ص ٢٦ من ١١ وخرصوا : وحرصوا
ص ٢٩ من ٣ لا أقولها ابداً : ابدا
ص ٣٤ من ١٧ ها انا : ها اناذا
ص ٤٥ من ٩ و ١١ بكا : بكى
ص ٤٦ من ١٩ الميزر : المثرر
ص ٥٨ من ١٥ الأحوال : الأجيال
ص ٦١ من ٣ اذا : اذ
ص ٧٠ من ١١ الأنام : الأيام
ص ٧٢ من ٦ الى الحلاوة : والى
الحلاوة
ص ٧٢ من ١٦ اخذوها : احنوها
ص ٧٤ من ٥ تتكأ كتون : تتكأ كوون
ص ٧٤ من ٨ طسئة : طسأة
ص ٧٤ من ١٥ بقله : بقله (مؤثمة
هنا كما يتضح ذلك من سياق الكلام)
ص ٧٦ من ١١ تبغا : تبغى (بتشديد
الفين المفتوحة) .

- ص ٧٧ من ١ هكئى : هكئا
ص ٧٧ من ٧ تمر : تمر (كزفر) ارسلان .
- ص ١٢٦ من ١٠ البرسلان : الب
اسم طائر .
- ص ١٢٨ من ١٨ الضريح : الضريح
ص ١٣٣ من ١٠ المصمي : المصمي
ص ١٣٣ من ١٥ النما : النمي
ص ٧٧ من ٧ صوع : ضوع (اسم
طائر ليلى كزفر) .
- ص ١٣٥ من ٧ إلا (بتشديد اللام) :
الا (بتخفيفها)
ص ٧٧ من ١١ واسله : واساله او
وسله .
- ص ١٣٨ من ٧ وامنا (بتشديد النون
الثانية) : وامنا (بنون واحدة مشدودة)
ص ١٢ بطفر : بطفرة
ص ٨١ من ٨ زحرمور الذئب
لعلها رجز سور الذئب .
- ص ١٤٠ من ٦ ومنا : ومنى
ص ٨٣ من ٩ بكتاب : من كتاب
ص ١٤٢ من ٣ الخندق : الخنادق
- ص ٨٣ من ١٠ القالي : القالي
ص ٨٤ من ٢ ثمنه : ثمنه
ص ٩٣ من ٧ لا حرق : احرق .
- ص ١٤٦ من ١٨ و ١٩ أقصى : أقصى
ص ١٤٧ من ١ هكئى : هكئا
ص ١٥١ من ١٠ تسع : تسعة
- ص ٩٤ من ٢ بنا : بنى
ص ٩٦ من ٣ مظمي (بتشديد الطاء)
والصواب (باسكانها) .
- ص ١٥١ من ١٢ بحضرتي : يحضرتي
ص ١٥٢ من ٢٠ لمله ثوبا : النص
صحيح اي ثوب لان يغسل يقرأ بصورة
المعلوم .
- ص ١٠٢ من ٧ حارة : حارة
ص ١٠٢ من ١٧ رواق : راووق او
راوق .
- ص ١٥٤ من ٤ املت للاحسان غير
الخالق : والرواية المشهورة : انزلت
امالي بغير الخالق
- ص ١٠٧ من ١٩ ينبت : تنبت
ص ١١٣ من ٤ تلقن : تلقى
ص ١٢٢ من ١٨ مزب : معذب
ص ١٢٣ من ٨ كلمن : كل من
ص ١٢٥ من ٤ حبية : حجابة
ص ١٢٥ من ٧ تفألت : تفألت
- ص ١٥١ من ١٢ بحضرتي : يحضرتي
ص ١٥٢ من ٢٠ لمله ثوبا : النص
صحيح اي ثوب لان يغسل يقرأ بصورة
المعلوم .
- ص ١٥٤ من ٤ املت للاحسان غير
الخالق : والرواية المشهورة : انزلت
امالي بغير الخالق
- ص ١٦٠ من ٥ الكرى : الكرا (مخفف
كرا)
ص ١٦٥ من ٩ ومحت : وامحت (بمعنى
انمحت)
ص ١٦٦ من ٨ وظبى : وظبا (لانها

ص ٢٠٤ من ١٣ و ١٧ و ٢٠ حجة بحجابه	جمع ظبية (
ص ٢٠٥ من ٥ دق : دف	ص ١٦٩ من ٧ للجد : للمجد
ص ٢٠٥ من ٥ محظور : منحور (آلة	ص ١٦٩ من ١١ واضع : واصنع
ص ٢٠٥ من ٦ الشنك : الجنك (وهي	ص ١٧٠ من ١٠ ومنظر : وبمنظر
ص ٢٠٥ من ٦ لبيت : لي (مصدر لوى) الرواية المشهوره قوان كن بعضهم عربا بالشين	ص ١٧١ من ٣ حناق : حناق
ص ٢٠٦ من ١٢ فان : وان	ص ١٨١ من ٦ لبيت : لي (مصدر لوى) الرواية المشهوره قوان كن بعضهم عربا بالشين
ص ٢٠٧ من ٣ اقول : اقوم	ص ١٨٥ من ١٤ ادؤب : ادؤب
ص ٢٠٨ من ١٣ الصبي : الصبا	ص ١٩٠ من ٢ من اعراب من اعراب :
ص ٢٠٩ من ٨ الحراز : الحراز	من اعراب
ص ٢١١ من ٣ وها انا : وها انا ذا	ص ١٩١ من ١١ تنفع : نتفع
ص ٢١١ من ٩ صدا : صدا	ص ١٩٢ من ١٥ بينكم : بينكما
ص ٢١٣ من ١٧ هذا البيت :	ص ١٩٣ من ٩ وذكرنا : وسندكر علوم
اعاد رصاع القلب في رحل وردة	ص ١٩٦ من ٥ لمن الفلح منها فلما
وغسار في قلبي ضواع هوا	صار : لمن الفلج (بالجيم اي النصر والفوز)
لا معنى له والصواب ان يروى :	منها فلما صار (بالثنية)
اعاد صاع القلب في رحل وردة	ص ١٩٨ من ١٦ عزيز العلم : عزيز
وغسار في قلبي صواع هوا	العلم .
ص ٢١٤ من ١٨ طفى : طفى	ص ١٩٨ من ٢٠ لعله متفرعا (لا حمل لها
ص ٢١٤ من ١٩ في صلبه : في الصلب	لان معنى متفرعا «بالراء المهمله» كما في المتن
ص ٢٢٠ من ٨ و المكسر : المكسر	«كشوف الرأس والكاه عمراية معروفة»
ص ٢٢٢ من ٦ والبلد : في البلد	ص ١٩٩ من ١١ وكن خرجا : وكننا
ص ٢٣٢ من ٤ إلا اربع مجلدات احدها	خرجا .
فقهية و آخر أدبي - والصواب اربعة	ص ٢٠٠ من ١٠ فيشتد : فتستد (من
مجلدات . او ان يقال اربع مجلدات احدها	الاستدار)
فقهية و الأخرى ادبية	ص ٢٠١ من ١٣ الجننا جنا : الجنى جنى

ص ٢٣٣ من ١٤ ورسب : ورست	ص ٢٩١ من ١١ تبدأ : تبدى (بتشديد الدال)
ص ٢٣٦ من ٦ والولع : والولد	ص ٢٩٢ من ٩ أي : آي
ص ٢٤٠ من ٤ صفت : صفت	ص ٢٩٦ من ١ ادي : ادى
ص ٢٤٠ من ١٦ ها هو : ها هوذا	ص ٢٩٦ من ١ سلى : سلا
ص ٢٤٣ من ١١ تخطا : تخطى	ص ٣٠٢ من ٨ بكا : بكى
ص ١٤٤ من ٢ وتفال : أو تفال	ص ٣٠٣ من ٢٠ اليهم : اليهن
ص ٢٤٥ من ٥ من : في	ص ٣٠٥ من ٥ تناشى : تناسى
ص ٢٤٨ من ١٠ قيقعان : قيقعان	ص ٣٠٥ من ٥ الي : الى
ص ٢٤٩ من ١ ارا : ارى	ص ٣٠٥ من ١٤ واستحيى : واستحيا
ص ٢٥١ من ١٠ اليسر : اليسر	ص ٣١٠ من ١٥ بكا : بكى
ص ٢٥١ من ١١ اليسر : اليسر	ص ٣١١ من ١٦ احياهم : احيواهم
ص ٢٥٢ من ١٢ ما غفر : بما غفر	ص ٣١٤ من ١٥ صابىء : صابىء
ص ٢٥٣ من ٩ اود : أود (من أذى)	ص ٣٢٠ من ٦ لهي : لها
ص ٢٥٦ من ١٢ أوت : لوت	ص ٣٢١ من ٨ واستحيى : واستحيا
ص ٢٥٩ من ١٢ فانخزل : فانخزل	وقد تكرر مرارا عديدة
ص ٢٧٦ من ١٧ المسؤل : المسؤل	ص ٣٣٢ من ٥ والمحضرمين : والمحضرمين
ص ٢٧٨ من ٣ الف دينارا : الف دينار	ص ٣٤٠ من ١٤ يحرق : يحرق
ص ٢٧٨ من ١٥ في : من	ص ٣٤٢ من ٤ وزف : ودف
ص ٢٨٤ من ٣ فسر : تفسير	ص ٣٤٢ من ٨ العرش : القرش
ص ٢٨٤ من ٦ بوقهم : طوقهم	ص ٣٤٣ من ٦ مجلوه : مجلوه (بشدالواو)
ص ٢٨٤ من ١٦ به : له	ص ٣٤٣ من ١١ حين : حيث
ص ٢٨٥ من ١١ وقطريا : وقطريا	ص ٣٤٣ من ٢٠ نضاد : نضار
ص ٢٨٥ من ٢٠ الكرى : الكرى	ص ٣٤٤ من ٤ ناهي : نالا
ص ٢٨٦ من ١٣ الفقر : القفر	ص ٣٤٥ من ٣ يمتزح : يمتزج
ص ٢٨٧ من ١٩ وخمسين مائة : وخمسمائة	ص ٣٤٧ من ١٠ يوحدا : يوجد
ص ٢٨٩ من ١ انجا : نجى (بتشديد الجيم)	

- ص ٣٤٨ من ١٣ ومكاتبته : ومكاتبته
 ص ٣٤٩ من ١٦ وحز : وحز
 ص ٣٥٣ من ١٦ انى مالي وتسالي : أتى
 مالي وتسالني
 ص ٣٥٧ من ٩ ويوتبهم : ويرتبهم
 ص ٣٥٧ من ١٤ بالسر : بالشرب
 ص ٣٥٩ من ٦ من : من
 ص ٣٥٩ من ١٥ صداء : صدأ
 ص ٣٦٠ من ١٦ ووعدهم ومناهم :
 بهم : ووعدهما ومناهما . . بهما
 ص ٣٦١ من ٩ قير : قين
 ص ٣٦١ من ١٥ واخذ : واخذ
 ص ٣٦٣ من ٦ بنا : بنى (من البناء)
 ص ٣٦٤ من ١٧ تفرق : تفرق
 ص ٣٦٦ من ٧ كأتني : كأتني
 ص ٣٦٧ من ٧ انا اعرف : انا لا اعرف
 ص ٣٦٧ من ٨ مسكنه : مسكنه
 ص ٣٦٨ من ١١ تلاجأ : تلاجأ
 ص ٣٦٨ من ١٦ طاق : اطاق
 ص ٣٧٠ من ١٠ وغيره : وغيرها
 ص ٣٦٠ من ١٦ واستقصى : واستقصى
 (بصيغة المجهول)
 ص ٣٧٢ من ١٩ ومشي : ومشي (بصيغة المعلوم) . . بشراء
 ص ٣٧٣ من ٤ تراقى : ترقى
 ص ٣٧٣ من ١٧ مخاليب : مخالاب
 ص ٣٧٧ من ٦ وحزبه : وحزبه
 ص ٣٧٩ من ٣٧٩ وروي (مكررة) : وروي
 (بصيغة المعلوم) .
 ص ٣٨٢ من ١٤ لامتاع : لامتاع لك
 ص ٣٨٣ من ١٦ الرد : البرد
 ص ٣٨٤ من ٦ لاججار : لاججار
 ص ٣٨٧ من ٧ واحيا : واحيي (بصيغة المتكلم)
 ص ٣٨٨ من ١٤ الكبرة : الكبر
 ص ٣٨٩ من ١٢ وطرحه : وطرحها
 ص ٣٩٢ من ١٠ وتربا : وتبا
 ص ٣٩٤ من ١٨ وكنى : وكذا (وقد تكررت مرارا بهذه الصورة ولم نفهم سبب هذه الكتابة المخالفة للاصول المتعارفة . وراجع ص ٣٩٨ في ص ٣ و ٤ و ٥)
 ص ٣٩٩ من ٥ من : عن
 ص ٤٠١ من ١٧ والانعاه : والانعاه
 ص ٤٠١ من ١٨ أثلته : اسلته
 ص ٤٠٣ من ١٨ اقوام : اقول
 ص ٤٠٤ من ١٠ خذلانه : خذلانه
 ص ٤١٤ من ١٤ يأم : يؤم
 ص ٤١٥ من ١٣ بكرى ... بشرى : بكره
 ص ٤٢٤ من ١٥ باعلا : باعلى (وكثيرا ما نرى كتابة الالف القائمة بالف جالسة وبالعكس ولا نعلم سبب مخالفة

- هذه الأصول المتعارفة وان كنا لا
نجعل ان جماعة من الاقربين اجازوا
هذه الكتابة .
- ٤٣٠ س ٥ ذجرا : ذجرا
٤٣٥ س ١٦ اقصى : اقصى
٤٣٧ س ٣ المنا : المنى
٣٣٧ س ٦ والنواهي : والنوى هي
٤٣٩ س ٩ منفنا : منفنى
٤٤١ س ١٨ المروءة : المروءة
٤٤٦ س ٧ استطلتها : فاستطلتها
٤٤٦ س ١٨ استفرقت تفتيش الخزانة
استفرق تفتيشي الخزانة
٤٤٨ س ٢ مر (بتشديد الراء)
مر (بلا شد)
٤٥١ س ٢٠ لعله بالمثل لا وجه
لهذا التعليق .
٤٥٢ س ٣ اثرها (بتشديد التاء)
آثرها (بعد الهمزة وحذف التشديد)
٤٥٢ س ١٢ والمعنى : والمعنى
(بتشديد الياء)
٤٥٢ س ٢٠ كذا في النسختين : لا
وجه لهذا التعليق
- ص ٤٥٣ س ٦ وانه : واني
٤٥٦ س ٥ كانت : التي كانت
٤٦١ س ١ تأت : تأت
٤٦٥ س ١٩ كاز : كاذ
٤٦٩ س ١٣ صفقت : صفقت
٤٧١ س ١٤ بحروب : لحروب
٤٧٢ س ١٥ فلاق : خلاثق
٤٧٢ س ١٩ كلما : كل ما
٤٧٤ س ١٠ وعلت : وعلت
٤٧٥ س ١٤ طالبها : طلبه
٤٧٩ س ٢ لكان : لكان
٤٧٩ س ١٢ احد : احدى
٤٩٠ س ٢ ينفق : يفتق
٤٩٠ س ١٧ فاخذ : اخذ
٤٩١ س ١٤ ظريفة : طريفة
٤٩٧ س ٥ يبقي : يبقي
٤٩٧ س ١٠ و ١٥ كان : كان
٤٩٩ س ١٧ فكان : فكان
٥٠١ س ١٤ اذا : اذا
٥٠٦ س ٩ ولا غر : ولا غرو
٥١٣ س ٥ بتكفى : بتكفؤ
٥١٤ س ٢٣ تضمنتها : تضمنها

ما ذكرناه هنا نعتقلا خطأ . ولم ننظر أكن هذا الوهم من الناسخ ام من
الطابع ام من المنضد ولم نتعرض لما اصلح في الطبعة الاولى ، انما تعرضنا لما
جاء مكررا في هذه الطبعة الثانية والطبعة الاولى .

وقد وجدنا مرارا عديدة خطأ في رسم الهمزة ورسم الالف المقصورة ولم

نذكر من هذين الوهمين إلا ما كان بمنزلة المثال لا غير .
 وكنا نود ان يطرح من هذا الكتاب العبارات التالية على الفحش الصريح
 من شعر وثر وهي كثيرة لا تكاد تغلو منها ترجمة . وان تجمع وتجعل على
 حدة لكي يتمكن كل قارئ من ان يطالع هذا السفر الجليل بكل طيبة خاطر وان
 يباع الذيل الطافع بتلك الاقدار للعلماء الذين يتفرغون لدرس آداب ذلك العصر
 واخلاق اهله .

وكنا نود ايضا ان نرى في آخره معجما يحوي الالفاظ اللغوية الواردة في هذا
 المجلد شرحها ، تلك الكلم الخاصة بديالك العصر ولا وجود لها في معاجنا التي
 في ايدينا . كقولنا في ص ١٢٩ : « ودخلت عليها فوجدتها شيخا كبيرا قضيف
 الجسم في حجرة من المسجد وبين يديها جامدان مملوء كتباً من تصانيفه فحسب »
 والجامدان في اصله مناه صوان الثياب والكلمة فارسية . ثم نقل الى صوان
 الكتب على حد ما نرى هذه الكلمة العربية نفسها اي « صوان » فانها كانت
 موضوعة للصندوق الذي تحفظ فيه الثياب ثم نقل الى الصندوق الذي تحفظ
 فيه الكتب . والجامدان فارسية الوضع لا وجود لها في دواويننا اللغوية .
 وفي ص ١٥٩ «الذكران» الواردة في هذا البيت :

مرت بنا في الدير خصانه ساحرة الناظر فتانه

ابرزها الذكران من خدرها تعظم الدير ورهبانه

والكلمة لم ترد في معاجم اللغة من قديمة وحديثة من فصيحته وعامية وهي
 ارمية ومعناها يوم العيد المخصص باحد اولياء الله من غير ان ينقطع الناس فيها
 عن الاشغال المتعبة . لان اعياد النصارى على قسمين : قسم لا يجوز فيه الاشغال
 المتعبة وقسم تجوز فيه تلك الاعمال . وهذا القسم الاخير هو المعروف بالذكران
 بضم فاسكان . ومثل هذه الاوضاع شي . كثير في جميع اجزاء هذا المعجم .
 والامر الثالث الذي كنا نود ان نراه فيه فهرس لاعلام الرجال والمدن
 والمواضع غير اعلام المترجمين فيه كدير الثعالب ونهر يزدجرد (بقرب هذا الدير)
 (ص ١٥٨) والفيض وسكة قریش وحصن مهدي الى غيرها في ص ١٥٩ وفي
 هذا المجلد اعلام مواطن عديدة لا وجود لها في معجم البلدان لياقوت نفسه وكنا

نحب ان نعرف وجودها في هذا الكتاب والمودة الى ترديد النظر فيها عند حاجتنا اليها . وكل ذلك غير ميسور لان لنقص في الفهارس . واملنا ان الطبعة الثالثة تزدان بكل هذه المحسنات وليس ذلك بصعب على من جعل همته ركوب متون الاهوال وخوض غمرات المعاطب .

الآغاني

تابع لنقد ما في الجزء الاول

٣٠- وورد في ص ١٩١ قول عمر بن ابي ربيعة « فخرجت خوف يمينها فتبسمت » وفي الكامل ١ : ٢٠٥ « فخرجت خيفة قولها فتبسمت » .

٣١- وورد فيها « شرب الشريف يبرد ماء الحشرج » فعلقوا به « الحشرج النقرة في الجبل يجتمع فيها الماء فيصفر » الاسان مادة : نرف « قلنا يبنى على هذا ان ماء الحشرج هو ماء النقرة في الجبل ، لكن المبرد قال في « ٢ : ٢٠٥ » من الكامل « وقوله يبرد ماء الحشرج فهو الماء الجاري على الحجارة » فاين الجاري من المستحوض المستقع ؟ وقال الشريف المرتضى في اماليه ج ١ ص ١٨٧ « ويقال للماء الذي يجري على الصخر ماء الحشرج » اما الماء الذي اراد آبرو الآغاني في تفسيرهم فهو « ماء الوقائع » جمع « وقية » قال الشريف المرتضى في تلك الصفحة من اماليه « وهو القائل :

اذا شاء راعيا استقى من وقية كمين الغراب صفوها لم يكدر
والوقية المستقع في الصخرة للماء ويقال للماء اذا زل من صخرة فوقع في بطن
أخرى : ماء الوقائع ، وانشد لذي الرمة :

ونلنا سقاطا من حديث كأنه جنى النحل ممزوجا بماء الوقائع « ١ »

٣٢- وجاء في ص ٢٢٣ « استوضعهم او دعني اما كسهم فقد اشتطوا عليك » وفي امالي المرتضى ٢ : ٢٢ « استوضعهم شيئا او دعني أما كسهم فقد استطولوا عليك » وفي هذه الصفحة من الآغاني « وما حلاوة الدنيا ان تم الصدع بين عمر والثريا » وفي تلك الصفحة من امالي المرتضى « ومن ملح الدنيا ان يلتئم الصدع بين عمر والثريا »

مصطفى جواد